

**SOMMER**

# Качество, проверенное временем



ПРИВОДЫ ДЛЯ ГАРАЖНЫХ ВОРОТ | ПРИВОДЫ ДЛЯ РАСПАШНЫХ ВОРОТ | ПРИВОДЫ ДЛЯ ОТКАТНЫХ ВОРОТ  
УПРАВЛЕНИЕ ДЛЯ РУЛЛОЧНЫХ ВОРОТ | ПРИВОДЫ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ВОРОТ | РАДИОАППАРАТУРА  
СИСТЕМА «УМНЫЙ ДОМ» | ПРИВОДЫ ДЛЯ РОЛЛЕТ И МАРКИЗ | ПАРКОВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ | ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

# Немецкая компания

## SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

является одним из ведущих в Европе производителей  
**высококачественных немецких приводов**  
с радиоуправлением для гаражных, въездных и  
промышленных ворот.

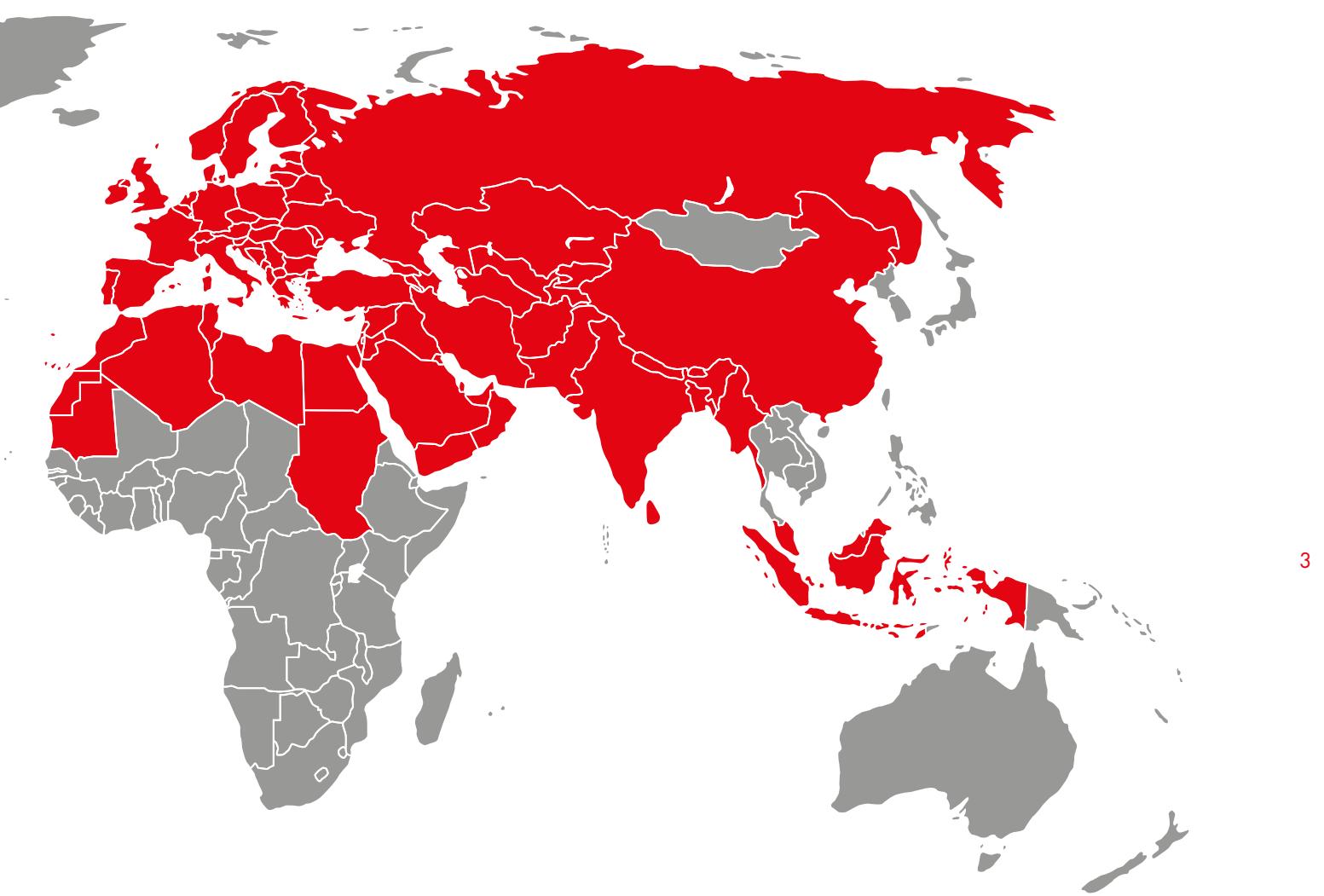
Предприятие было образовано в 1980 году на юге Германии и с тех пор непрерывно растет, **уделяя наибольшее внимание контролю качества** продукции и первоклассному сервису. Основное правило работы компании – это индивидуальный подход к каждому клиенту.

В 1995 году была успешно проведена сертификация всей продукции в соответствии со стандартами DIN EN ISO 9001. Многочисленные тесты технических параметров и износостойчивости приводов, а также **многолетний опыт эксплуатации автоматики SOMMER в самых суровых условиях**

позволяет нам с уверенностью говорить о том, что продукция SOMMER – это качество, проверенные временем.

Головное предприятие находится в 30 км. от города Штутгарт. Недалеко от предприятия SOMMER располагаются заводы таких известных и солидных марок, как Mercedes-Benz, Porsche, SAP, Bosch и др. В группу компаний SOMMER входит также немецкий завод по производству **высококачественных алюминиевых дверей премиум класса** – **Groke Türen und Tore GmbH. Двери Groke** – это более 100 лет опыта и традиций немецкого качества, а также **самые передовые и инновационные технологии**.





Также в группу компаний входит завод по производству **фурнитуры для секционных**  
(гаражных и промышленных)

**ворот - DOCO International B.V.**

**Российское подразделение** компании, это динамично развивающаяся структура **с обширной**  
**сетью партнеров и дилеров** во многих регионах страны.

# ПРИВОДЫ ДЛЯ ГАРАЖНЫХ ВОРОТ



4

Вся автоматика SOMMER для гаражных ворот оснащена разработанной компанией SOMMER системой движущейся по неподвижно натянутой цепи каретки с мотором, что позволяет **избежать потери усилия**, в том числе и от трения. Данная технология обеспечивает **плавный ход и долгий срок службы**.

**Сила приводов SOMMER – в умной технике.**  
Мотор всегда выдает заявленное усилие в каждой точке передвижения каретки по направляющей. За счет этого обеспечивается плавное, равномерное и бесшумное движение ворот, а также SOMMER

славится **высочайшей безопасностью приводов**. Технология экономии ресурса редуктора имеет более высокий срок эксплуатации и значительно уменьшает износ привода. Помимо этого, привод совершенно **не требует дополнительного технического обслуживания**. Например, цепь не нуждается в смазке, а это значит, что ни на Вашей машине, ни на иных поверхностях в гараже не будет масляных пятен.



# blue magic



5

Комплект с потолочным приводом aperto blue magic (600) для секционных ворот частного пользования. Включает в себя блок управления со встроенным радиоприемником, каретку с электроприводом,

направляющую из 3-х частей, соединяемых муфтами, с кронштейном для крепления, механические концевики, один пульт ДУ 2-х канальный (арт. 4026).

blue magic (600), 868,8 МГц	для ворот шириной до 3500 мм; высотой до 2350 мм*	Арт. С2702
blue magic (600), 868,8 МГц	для ворот шириной до 3000 мм; высотой до 3150 мм*	Арт. С2702 + удлинитель Арт. 1635
blue magic (800), 868,8 МГц	для ворот шириной до 6000 мм; высотой до 3150 мм*	Арт. С2722 + удлинитель Арт. 1635

\*касательно точных размеров ворот перед установкой проконсультироваться со специалистом



# pro<sup>+</sup>



6

**Быстрее. Надежнее. Интеллектуальнее.**

**Светлее.** Привод SOMMER pro+ является инновационной модернизацией успешно зарекомендовавшей при разных условиях эксплуатации концепции приводов SOMMER. Привод обладает широкими возможностями для подключения различных аксессуаров и периферийных устройств, которые делают привод продуманным до мелочей. Отдельный корпус блока управления системы pro+ со встроенными кнопками позволяет комфортно управлять воротами и освещением в гараже.

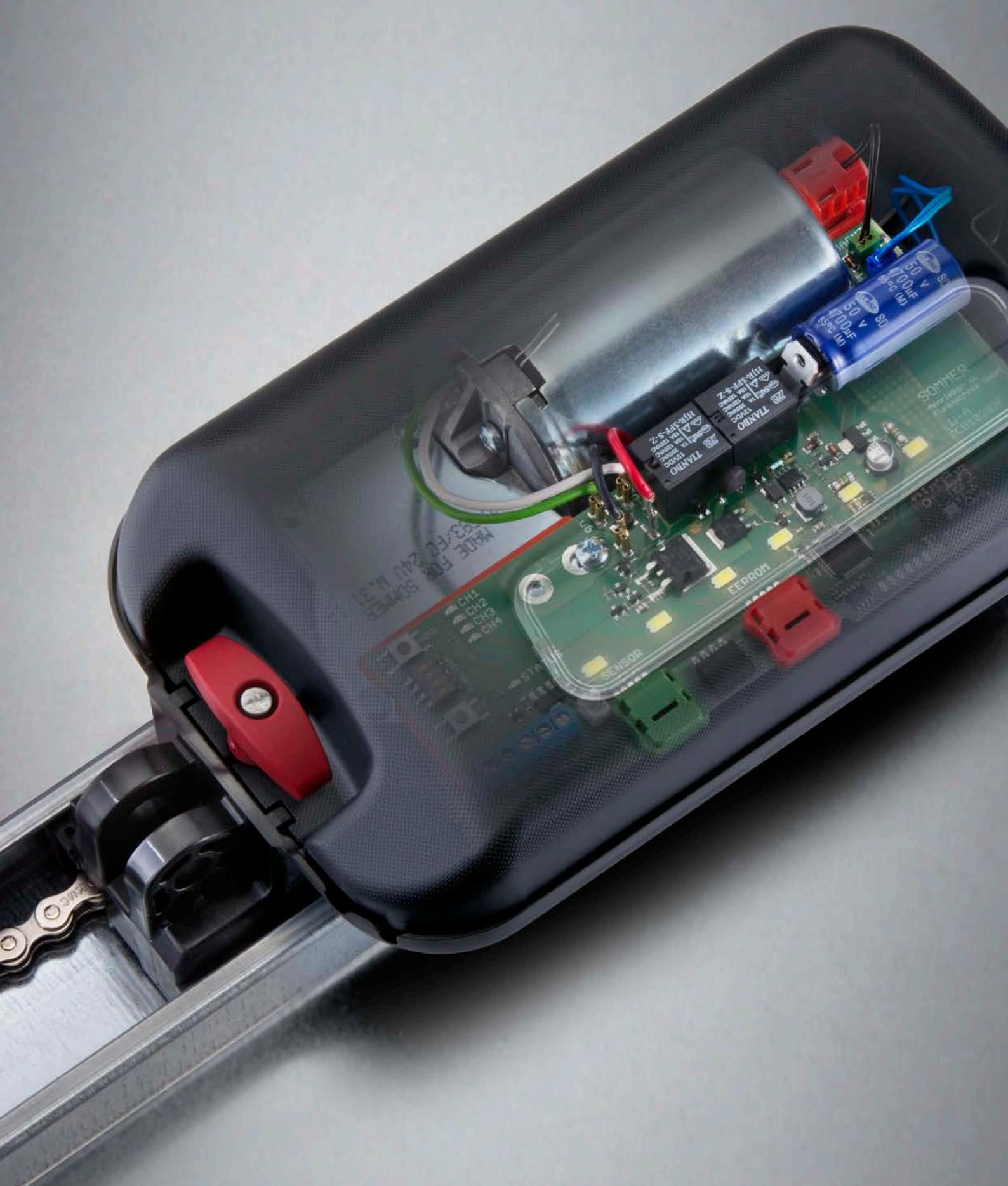
Комплект с высокоинтенсивным потолочным приводом S 9080 Pro + для секционных ворот.

Подходит как для частного, так и для промышленного использования. Включает в себя блок управления со встроенным радиоприемником, лампой освещения и кнопкой управления приводом и освещением, встроенную в блок управления, каретку с электроприводом, направляющую и кронштейн для крепления. В комплект входит один пульт ДУ 4-х канальный арт. 4018.

S 9080 pro+, 868,95 МГц	для ворот шириной до 5500 мм; высотой до 2550 мм	Арт. S10155
S 9110 pro+, 868,95 МГц	для ворот шириной до 8000 мм; высотой до 3150 мм	Арт. S10156

MADE IN GERMANY





# АВТОМАТИКА ДЛЯ ВЪЕЗДНЫХ ВОРОТ



8



**Долговечные** приводы для ворот от компании SOMMER – то, на что Вы можете положиться даже через много лет. В основе этого лежит, с одной стороны, **высокое качество и простое управление**, с другой –

тщательная работа и **новейшие технологии**, которые позволяют подобрать оптимальные приводы для Ваших ворот.



# twist 200 E / twist 200 EL



## Комплект для двустворчатых распашных ворот.

Состоит из двух приводов twist 200E с электромагнитными концевиками, блока управления с радиоприемником, кронштейнов для крепления приводов к створкам и к столбам, один 4-х канальный пульт ДУ. **Лёгкая аварийная разблокировка в любом положении.** Плавный и бесшумный ход, благодаря увеличенному количеству дорожек на винте. **Температурные характеристики до -32 градусов.**

twist 200 E, 868,8 МГц	вес каждой створки до 300 кг ширина каждой створки до 2,5 м (100% наполнение створки в зависимости от ширины и высоты ворот)	Арт. 3217
------------------------	--	-----------

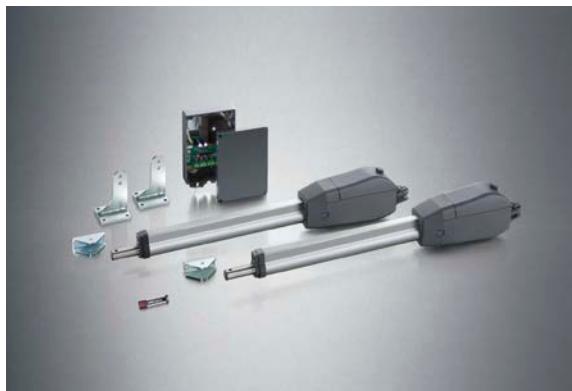


## Комплект для двустворчатых распашных ворот.

Состоит из двух приводов twist 200EL с электромагнитными концевиками, блока управления с радиоприемником, кронштейнов для крепления приводов к створкам и к столбам, один 4-х канальный пульт ДУ. Все преимущества twist 200EL в **удлиненном на 200 мм корпусе.** Меньшая нагрузка на механизмы привода за счет **более оптимального приложения тягового усилия.** Максимальное установочное расстояние от центра петли до центра кронштейна: 400 мм. **Температурные характеристики до -32 градусов.**

twist 200 EL, 868,8 МГц	вес каждой створки до 300 кг ширина каждой створки до 2,5 м (100% наполнение створки в зависимости от ширины и высоты ворот)	Арт. 3230
-------------------------	--	-----------

# twist 350 / twist XL



**Комплект для двустворчатых распашных ворот.**  
Состоит из двух приводов twist 350 с электромагнитными концевиками, блока управления с радиоприемником, кронштейнов для крепления приводов к створкам и к столбам, один 4-х канальный пульт ДУ. **Расчитан на интенсивное использование на створках ворот до 300 кг. Температурные характеристики до -32 градусов.** Комплект приводов отлично зарекомендовал себя в холодных погодных условиях, а также при сильной ветровой нагрузке. Подходит для ворот с высокой интенсивностью использования.

twist 350, 868,8 МГц	вес каждой створки до 700 кг ширина каждой створки до 3,5 м (100% наполнение створки в зависимости от ширины и высоты ворот)	Арт. 3365
----------------------	---	-----------



**Привод twist XL для больших и тяжелых распашных ворот.** Электромагнитные концевики с внешней регулировкой. **Легкая аварийная разблокировка в любом положении.** Плавный и бесшумный ход, благодаря увеличенному количеству дорожек на винте. **Защита от повреждения мотора** при наезде транспортного средства на створку. Подшипники скольжения без дополнительного ухода и смазки. Комплект приводов **отлично зарекомендовал себя в холодных погодных условиях, а также при сильной ветровой нагрузке.** Подходит для ворот с высокой интенсивностью использования.

twist XL, 868,8 МГц	вес каждой створки до 1100 кг ширина каждой створки до 5 м	Арт. 3280
---------------------	---	-----------



**Блок управления для приводов twist XL и twist 350.** Возможно одновременное подключение разных приводов **для ворот с различными габаритами створок.** При этом ход створок разной величины **согласуется оптимальным образом в автоматическом режиме.** Блок управления комплектуется радиоприемником и одним 4-х канальным пультом ДУ.

DTA-A-1, 868,8 МГц	напряжение электропитания блока управления 230 В	Арт. 3282
--------------------	--	-----------

# STArter<sup>+</sup> / RUNer<sup>+</sup> / SM 40 T



**Комплект с приводом STArter<sup>+</sup> (24 В),** расчетанный на фактический вес ворот при реверсе - 400 кг (Откатные ворота консольного типа размер проема 4000 x 2000, заполнение 100% с двух сторон). Электронно-магнитные концевики. Встроенный блок управления с радиоприемником. **Стальная шестерня с плавным и бесшумным ходом.** В комплекте один 4-х канальный пульт ДУ (арт. 4020V000) и 5 м зубчатой рейки с пластиковым покрытием (арт. 5829).

Комплект STArter <sup>+</sup> , 868,8 МГц	вес полотна до 400 кг. ход ворот до 6 м.	Арт. 3553
---	---	-----------



**Комплект с приводом RUNer<sup>+</sup> (24 В)** для откатных ворот массой до 600 кг. Электронно-магнитные концевики. Встроенный блок управления с радиоприемником. **Стальная шестерня, обеспечивающая плавный и бесшумный ход.** В комплекте один 4-х канальный пульт ДУ (арт. 4020V000) и 5 м зубчатой рейки с пластиковым покрытием (арт. 5829).

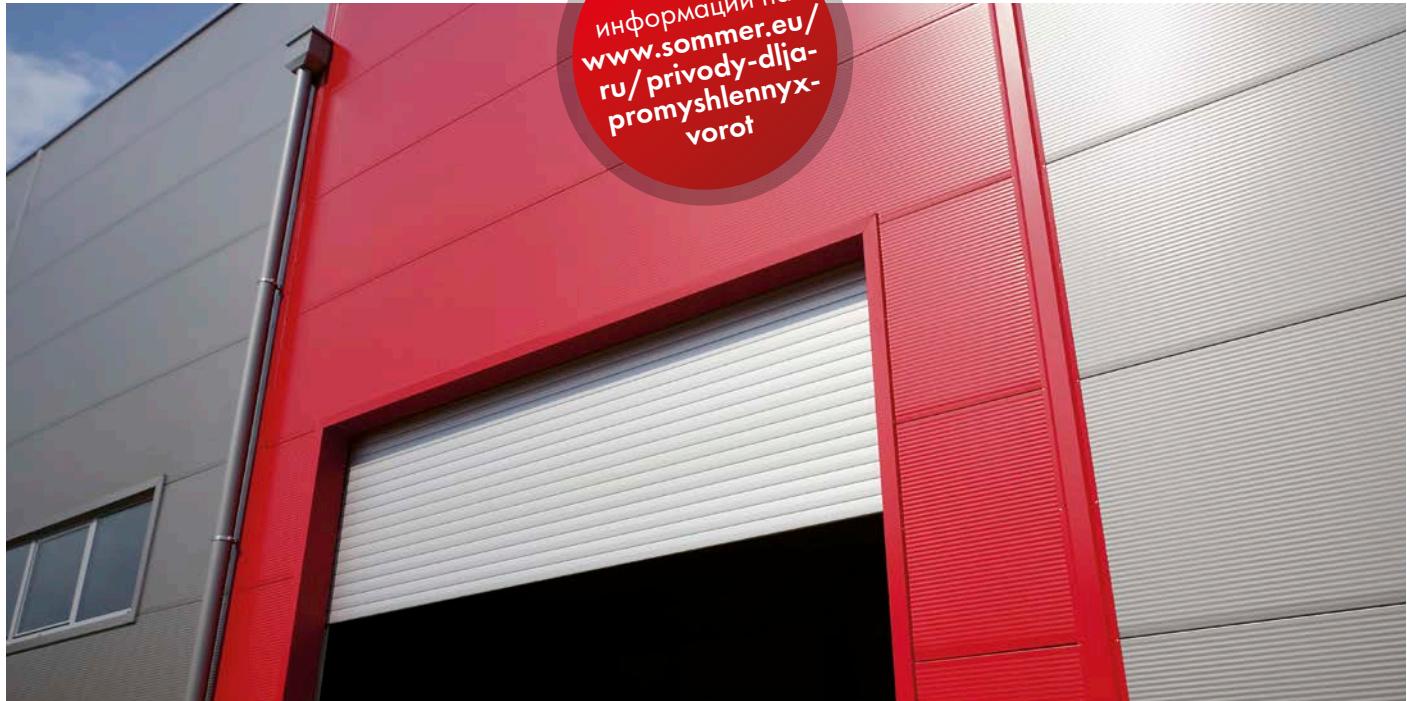
Комплект RUNer <sup>+</sup> , 868,8 МГц	вес полотна до 800 кг ход ворот до 12 м	Арт. 3521
---	--	-----------



**Комплект с тяговитым приводом SM 40 T** для откатных ворот массой до 600 кг. Питание привода 220 В (редуктор в масляной ванне). Магнитные концевики. Встроенный блок управления с радиоприемником. В комплект входит также один 4-х канальный пульт ДУ пара фотоэлементов и 5 м зубчатой рейки с пластиковым покрытием. **Устойчивое к замерзанию масло.**

Комплект SM 40 T, 868,8 МГц	вес полотна до 600 кг ход ворот до 12 м	Арт. 3504
-----------------------------	--	-----------

# ПРОМЫШЛЕННЫЕ ПРИВОДЫ



Множество возможностей комбинирования в сочетании  
с поистине революционной технологией системы  
управления, а также многочисленные принадлежности

удовлетворяют индивидуальным требованиям любого  
запроса.

12





Комплект промышленной автоматики GIGA Sedo 24.10 C24 100 Нм Автоматический блок управления, 380В для секционных ворот до 36 кв.м. (в комплекте: привод, входной вал 25,4 мм.; автоматический блок управления, с возможностью управления от пульта ДУ; соединительный кабель, монтажные уголки, цепь разблокировки 3м.)

GIGA Sedo 24.10 C24, набор автоматик, кабель 3 м (380 В)	для секционных ворот размером до 36 кв.м	Арт. 10333
--	--	------------



Комплект промышленной автоматики GIGA Sedo 10.24CI 24 100 Нм Ручной блок управления (Тотман), 380В для секционных ворот до 36 кв.м. (в комплекте: привод, входной вал 25,4 мм.; блок управления Тотман с возможностью импульсного подъема ворот; соединительный кабель, монтажные уголки, цепь разблокировки 3м.)

13

GIGA Sedo 10.24CI 24 , набор "Тотман", кабель 3 м (380 В)	для секционных ворот размером до 36 кв.м	Арт. 10325
---	--	------------



Состав комплекта - редуктор, цепь длиной 8 м. (от середины вала - 4 м.). Диаметр входного вала редуктора - 25.4 мм. Шпонка 5 мм. На вес полотна ворот до 700 кг.

25025.1 Цепной редуктор	для секционных ворот размером до 25 кв.м	Арт. 25025.1
-------------------------	--	--------------

# РАДИОТЕХНИКА

Больше  
информации на:  
[www.sommer.eu/ru/radio-apparatura-i-sistema-umnyj-dom](http://www.sommer.eu/ru/radio-apparatura-i-sistema-umnyj-dom)



14

Все приборы дистанционного управления SOMMER работают по принципу технологии Rollingcode, которая использует радиочастоты с короткой длительностью передачи для быстрой и беспрепятственной подачи

радиокоманд. А оптимальная защита от «сканирования» и «подслушивания» кода препятствует доступу посторонних лиц.



Арт. 4020 - 868,8 МГц / Арт. 4013 - 434,4 МГц  
пульт ДУ 4-х канальный в раздвижном корпусе из нержавеющей стали. Роллинг-код.



Арт. 4018 - 868,95 МГц Pearl  
Арт. 4019 - 868,95 МГц Pearl Vibe с виброоткликом  
пульт ДУ 4-х канальный в корпусе из черного пластика со стальными вставками. Роллинг-код.



Арт. 4026 - 868,8 МГц

Пульт ДУ 2-х канальный в корпусе из черного пластика. Роллинг-код.



Арт. 4796 - 868,8 МГц

Радиоприемник двухканальный в пластиковом корпусе для внешней установки



Арт. 4796V002 - 868,8 МГц

Радиоприемник двухканальный в пластиковом корпусе для внешней установки расчетан на 448 гнезд памяти (возможность программирования 448 различных пультов радиопередатчиков)



Арт. 7004 - 868,8 МГц

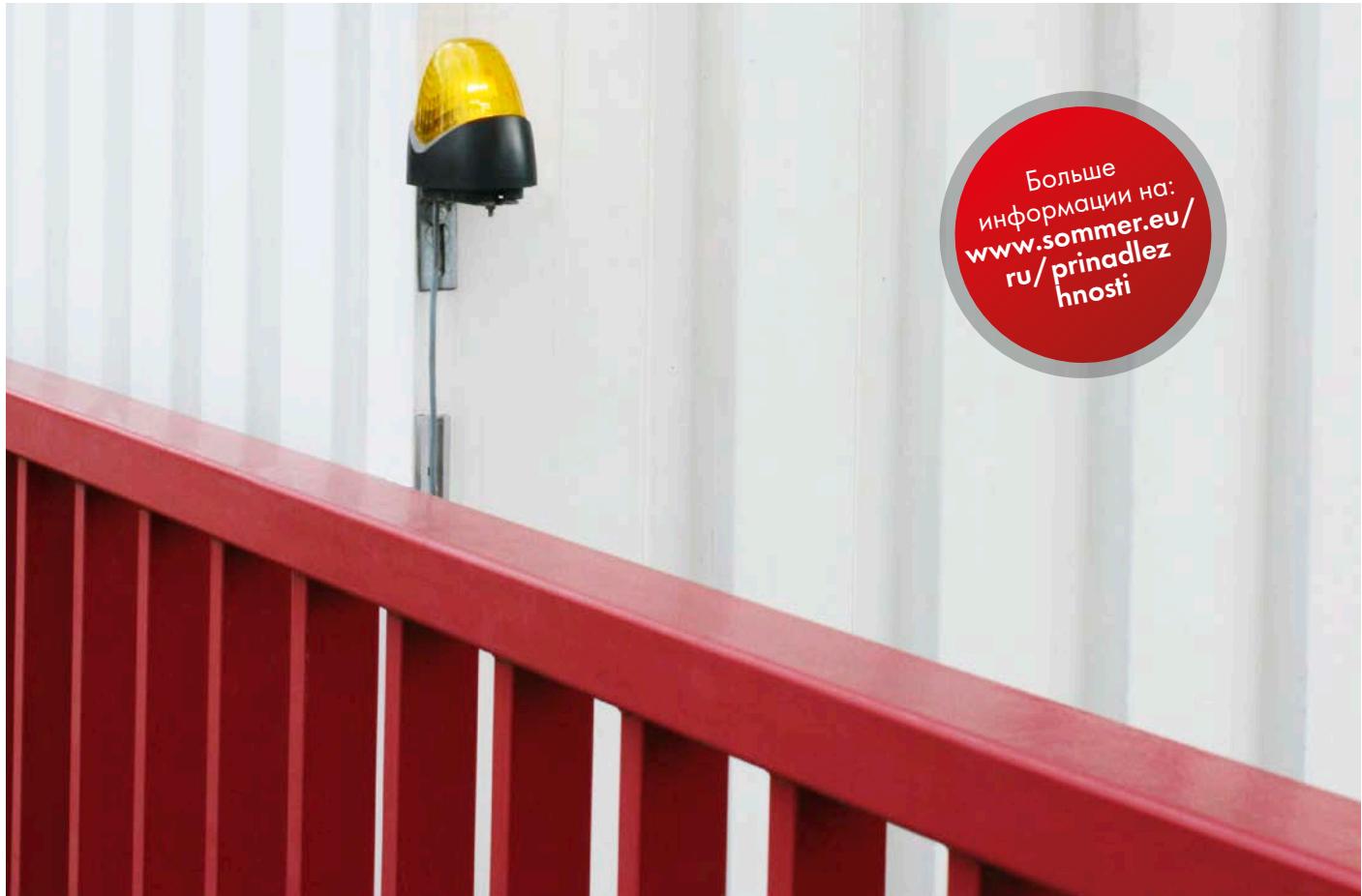
Дополнительная штыревая антенна наружной установки для приводов въездной группы.



Арт. 7017 - 868,8 МГц

Радиоприемник в штекерной розетке, через которую, с помощью радиосигнала могут включаться и выключаться электроприборы мощностью до 3,5 кВт. Встроенная антenna.

# АКСЕССУАРЫ



Больше  
информации на:  
[www.sommer.eu/  
ru/prinadlezhnosti](http://www.sommer.eu/ru/prinadlezhnosti)

16

Все приборы дистанционного управления SOMMER работают по принципу технологии Rollingcode, которая использует радиочастоты с короткой длительностью передачи для быстрой и беспрепятственной подачи

радиокоманд. А оптимальная защита от «сканирования» и «подслушивания» кода препятствует доступу посторонних лиц.



**Арт. 5069**

Сигнальная лампа (мигалка). Рабочее напряжение 24 В.

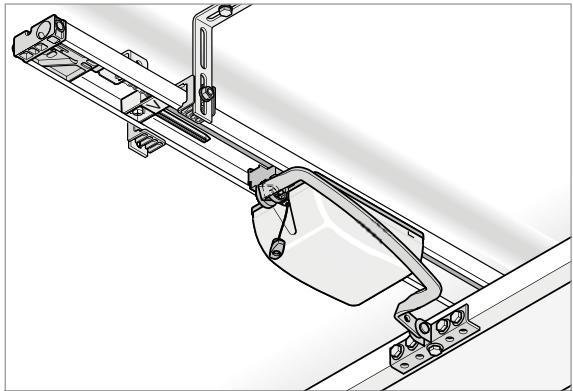


**Арт. 7020**

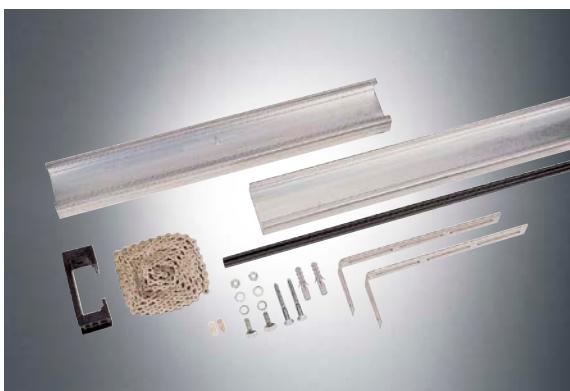
Пара фотодатчиков безопасности



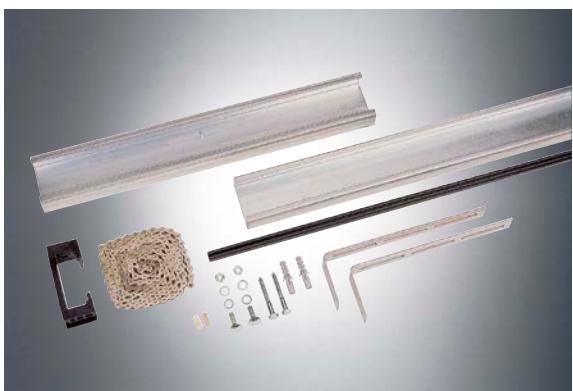
Арт. 5228  
Рефлекторные фотоэлементы IP 67



Арт. 3122  
Кронштейн для низкой притолоки



Арт. 1635 ход 800 мм  
Удлинитель направляющей для привода  
секционных ворот Aperto blue magic.



Арт. S10868 ход 543 мм  
Удлинитель направляющей для привода  
секционных ворот pro+.



Арт. 5036  
Внешняя разблокировка с замком



Арт. 5829  
Стальная зубчатая рейка с пластиковым  
покрытием

всегда надежно  
подходящее решение



18

ПРИВОДЫ ДЛЯ ГАРАЖНЫХ ВОРОТ

ПРИВОДЫ ДЛЯ ВОРОТ  
КОЛЛЕКТИВНЫХ ГАРАЖЕЙ

ПРИВОДЫ ДЛЯ РАСПАШНЫХ И  
ОТКАТНЫХ ВОРОТ

РАДИОТЕХНИКА

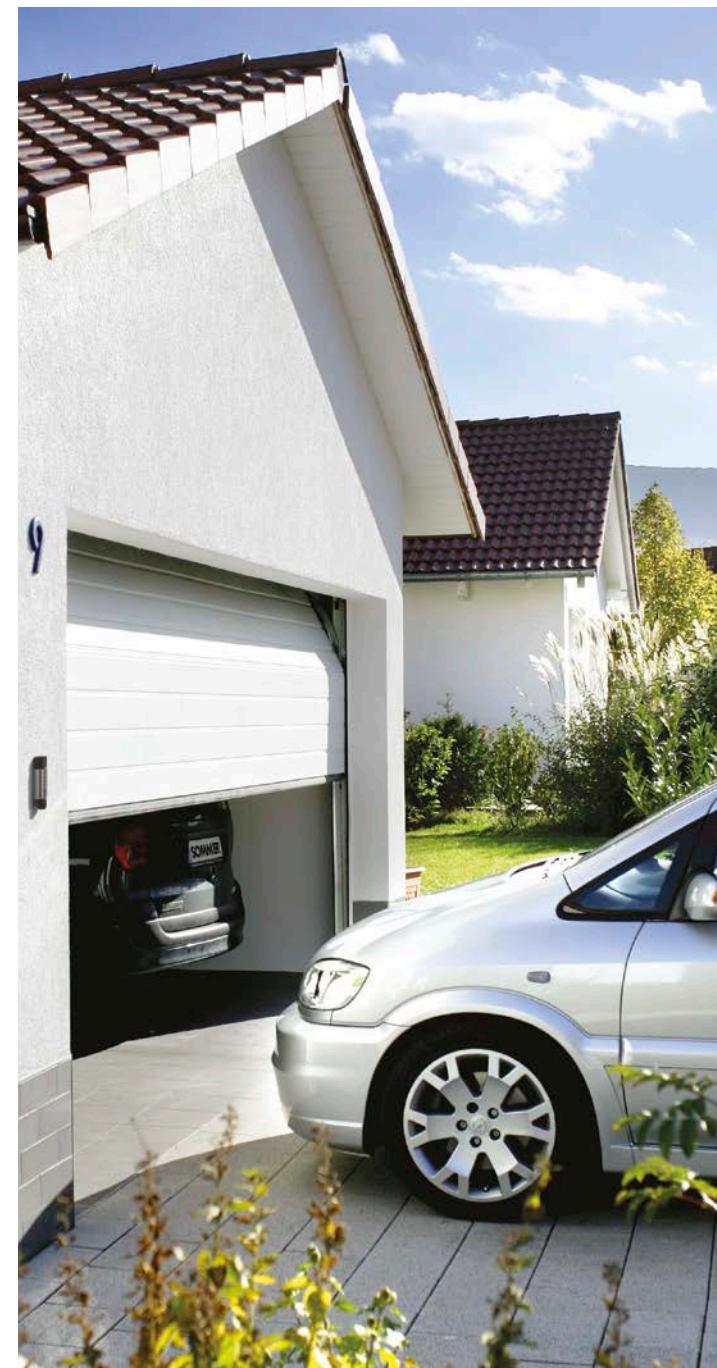
СИСТЕМА "УМНЫЙ ДОМ"

СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДОСТУПА

ПРИВОДЫ ДЛЯ РОЛЛЕТ

ПРИВОДЫ ДЛЯ МАРКИЗ





СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ  
РУЛОННЫХ ВОРОТ

ПРИВОДЫ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ВОРОТ

ПАРКОВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Другие предприятия группы SOMMER:



[www.groke.de](http://www.groke.de)



[www.doco-international.com](http://www.doco-international.com)



[www.aperto-torantriebe.de](http://www.aperto-torantriebe.de)



SOMMER RUS TRADE

125130 РОССИЯ, Г. МОСКВА | 6-НОВОПОДМОСКОВНЫЙ ПЕР. Д. 3  
ТЕЛ. +7-800-700-65-01 | ТЕЛ. +7-495-796-87 05  
[SOMMER.ZAKAZ@GMAIL.COM](mailto:SOMMER.ZAKAZ@GMAIL.COM) | [WWW.SOMMER.EU](http://WWW.SOMMER.EU)



SOMMERGMBH



SOMMER\_GMBH



SOMMER\_GMBH